



OTTOBRE / OKTOBER 2021

6 mercoledì sreda	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA LETTERARIA LITERARNI VEČER "STORIA DI UN FARO" e "PIRANO IN TASCA" - Percorsi semi turistici fra curiosità di ieri e di oggi nella città storica di Pirano presentati da Daniela Paliaga Janković. Predstavitev publikacij »Storia di un faro« e »Pirano in tasca« avtorice Daniele Paliaga Janković. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la CAN-CI di Pirano</i>
9 sabato sobota	10.00	Entroterra capodistriano <i>Koprsko zaledje</i>	LABORATORIO ERBORISTICO ZELIŠČARSKA DELAVNICA Riprendono gli appuntamenti con Ketty Zonta, per passare qualche ora in compagnia con persone che amano e rispettano la natura. In questo appuntamento autunnale prenderemo in considerazione i pro e i contro dell'orto rialzato. Prepareremo la nostra struttura in legno seguendo tutti i passaggi arrivando alla fine a seminare le nostre verdure per l'inverno. Prepareremo le piantine nuove per la primavera usando la tecnica "riproduzione per talea". L'autunno è arrivato e i profumi delle erbe aromatiche arricchiranno il gusto dei piatti preparati da noi con la zucca. Tekom oktobrske želiščarske delavnice, se bomo sprehodili skupaj s Ketty Zonta po koprskem zaledju k spoznavanju zelišč. Predhodna prijava je obvezna in je možna preko elektronske pošte. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
13 mercoledì sreda	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER VIAGGIO NELLA MIA CITTÀ - Ritorna l'appuntamento con "Viaggio nella mia città", il progetto dedicato ai bambini delle scuole elementari che ogni anno fa conoscere, attraverso l'arte e il gioco, com'era Isola nel passato. Potovanje po mojem mestu. Predstavitev del, učencev OŠ Dante Alighieri Izola, pripravljenih na delavnici o arhitekturi mesta Izola pod mentorstvom arhitektinje Chiarastella Fatigato. Razstava elaboratov učencev. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la SE Dante Alighieri di Isola</i>
16 sabato sobota	18.30	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CONCERTO KONCERT Si esibisce il gruppo Pane e Refosco in omaggio a Fabrizio De Andrè. Nel corso della serata saranno riproposti i brani più noti del cantautore conosciuto anche con l'appellativo di Faber che gli dette l'amico Paolo Villaggio, con riferimento alla sua predilezione per i pastelli e le matite della Faber-Castell, oltre che per l'assonanza con il suo nome. Koncert glasbene skupine »Pane e refosco« posvečen italijanskemu kantavtorju Fabrizio De Andrè. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri</i>
20 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO DELAVNICA LABORATORIO CREATIVO con Laura Babič. USTVARJALNA DELAVNICA pod vodstvom Laure Babič. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
22 venerdì petek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA LETTERARIA LITERARNI VEČER Presentazione del volume di Daniela Tomšič, IL DUOMO DI ISOLA D'ISTRIA - La chiesa parrocchiale di San Mauro di Isola, editore Il Mandracchio. Predstavitev knjige »Il duomo di Isola d'Istria«, avtorice Daniele Tomšič, založnik Il Mandracchio. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
23 sabato sobota	20.00	Chiesa di S.Maria d'Alieto <i>Cerkev sv.Marije Alietske</i>	CONCERTO KONCERT L'Associazione Europa Donna Slovenia e Europa Donna Sezione del Litorale anche quest'anno organizzano diverse attività e appuntamenti volti a promuovere l'OTTOBRE ROSA. Per l'occasione, quest'anno a Isola, l'evento sarà promosso con il concerto della MANDOLINISTICA CAPODISTRIANA. V Združenju Europa Donna Slovenija in Europa Donna Obala, tudi letos pripravljamo številne aktivnosti, s katerimi bomo obeležili rožnati oktober. Tokrat v Izoli bo ob tej priložnosti organiziran koncert skupine Mandolinistica Capodistriana. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con Europa Donna Slovenia - Europa Donna Litorale</i>
24 domenica nedelja	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER La LEGGENDA DI SAN MAURO - Per il 641° Anniversario della Leggenda di San Mauro, la Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola presenta una serata storico-letteraria promossa dalla Sezione Storia Patria. Un programma di poesie, immagini e video per esaltare le bellezze della nostra cittadina. Izolska legenda - kulturni večer domoznanske skupine SI Dante Alighieri. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri</i>
26 martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CINEFORUM Proiezione del film »Dieci giorni senza mamma«, è un film del 2019 diretto da Alessandro Genovesi. Projekcija filma »Dieci giorni senza mamma«, 2019. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
27 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO DELAVNICA LABORATORIO CREATIVO con Laura Babič. USTVARJALNA DELAVNICA pod vodstvom Laure Babič. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
28 giovedì četrek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CINEFORUM Proiezione del film d'animazione del 2021, diretto da Enrico Casarosa »Luca«. Projekcija animacijskega filma »Luca«. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>

ATTIVITA' BAMBINI / DEJAVNOSTI ZA OTROKE

6 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	PASTROCCHI DA FAVOLA MIDI - Appuntamento dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 7 e i 10 anni . L'incontro di questo mese sarà dedicato alla scoperta dell'ultimo lavoro di Fulvia Grbac "Che bauletto!". <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
13 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	PASTROCCHI DA FAVOLA MINI - Appuntamento dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 4 e i 6 anni . L'incontro di questo mese sarà dedicato alla scoperta dell'ultimo lavoro di Fulvia Grbac "Che bauletto!". <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
20 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	WORKSHOP DI PROPEDEUTICA MUSICALE per bambini dai 4 ai 6 anni a cura di Elisa Manzutto. Un'ora da trascorrere insieme alla scoperta della musica, "facendola" direttamente, usando mezzi conosciuti. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
31 domenica nedelja	17.30	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	BALLO DELLE STREGHE E DEI MAGHI organizzato dal gruppo "Circolo Ragazzini" - Serata per festeggiare la notte di Ognissanti (Halloween). Oggi la più grande tradizione sul suolo americano è quella del famoso "Dolcetto o Scherzetto" realizzata da bambini e ragazzini. Ci troviamo tutti in maschera per la notte di "Halloween". <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri</i>

Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Lunedì e martedì dalle 16.00 alle 19.00.
Mercoledì, giovedì dalle 10.00 alle 13.00.
Venerdì alternato.
T: 05 616 21 34,
biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si
Sala di lettura - Aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

Attività fuori sede

Venerdì, 1 ottobre 2021, ore 17.00, Ancarano
CHE BAULETTO! - Presentazione del progetto editoriale di Fulvia Grbac, edito da "Il Mandracchio", che comprende una raccolta di quattro volumi relativi all'attività svolta in seno ai laboratori creativi estivi promossi dalla CAN di Isola con laboratorio creativo per bambini.
CAN Ancarano in collaborazione con la CAN di Isola

Attività ricreativa - sportiva

Dall' 8 al 10 ottobre 2021, Tuhelj
Gli sportivi della "Dante Alighieri" in ritiro alle Terme Tuhelj (CRO) in vista dei prossimi Giochi dell'UI.
Comunità degli Italiani Dante Alighieri
Mercoledì, 13 ottobre 2021, ore 18.00, Palazzo Manzioli
Invitiamo i connazionali a incontrarci per esporre proposte e suggerimenti per organizzare la festa di Carnevale 2022, la festa più colorata dell'anno. È l'occasione per divertirsi, indossare maschere e costumi, e sfilare nelle strade di Isola. Non mancate all'incontro.
Comunità degli Italiani Dante Alighieri
Dal 25 al 29 ottobre 2021, campi di tennis San Simone
CAMPUS DI TENNIS AUTUNNALE - Il campus comprende: allenamento di tennis, teoria del tennis (le basi), camminata, pranzo e altre attività sportive.
San Simon Tennis Club e CI Pasquale Besenghi degli Ughi

Uscite dei gruppi culturali

Dal 2 al 3 ottobre 2021, Laško
Uscita studio del gruppo di pittura "La Macia".
Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi
Dal 15 al 17 ottobre 2021, Ptuj
Uscita studio del gruppo di filodrammatica "Piassa picia" della CIPB.
Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi
Dal 15 al 17 ottobre 2021, Moravske
Uscita studio del Coro "Haliaetum" della CIPB.
Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi

IL PROGRAMMA PUÒ SUBIRE MODIFICHE.
Il Coordinatore culturale.

OTTOBRE / OKTOBER 2021



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA
ITALJANSKA SAMOLPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Bollo pagato presso
Ufficio postale
6310 ISOLA
Postina placana
pri postu
6310 IZOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5
6310 Isola - Izola
T: 05 616 21 30
F: 05 641 58 53
www.ilmandracchio.org
www.comunitaitaliana.org
www.facebook.com/canisola

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator
Agnese Babič
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo
Clio Diabaté
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 30

Finanziamento / Pokroviteljji:



Possono accedere all'evento le persone che soddisfano il requisito GVT (G-guariti, V-vaccinati, T-testati). Durante la manifestazione verranno predisposte le misure preventive in materia di prevenzione dal contagio Covid-19. L'ingresso è gratuito. Il numero di posti è limitato e quindi è necessaria la prenotazione mail: cultura.manzioli@comunitaitaliana.si oppure al num. 05 6162130. Si prega consultare anche la nostra pagina facebook per eventuali aggiornamenti. *Priveditve se lahko udeležijo osebe, ki izpolnjujejo pogoj PCT (P-preboledi, C-cepljeni, T-testirani). Organizator bo na priveditvi upošteval vse predpisane preventivne ukrepe za zaščito pred okužbo z virusom Covid-19. Vstop je prost. Ker je število udeležencev omejeno, je potrebna rezervacija na: cultura.manzioli@comunitaitaliana.si ali na tel. 05 6162130. Prosimo, da sledite tudi našo facebook stran.*

**Mercoledì, 6 ottobre 2021, ore 18.00, Palazzo Manzioli
"STORIA DI UN FARO" e "PIRANO IN TASCA"**

**Percorsi semi turistici fra curiosità di ieri e di oggi
nella città storica di Pirano presentati
da Daniela Paliaga Janković**

L'autrice Daniela Paliaga Janković presenterà con immagini e parole le curiosità nascoste o meno note della cittadina di Pirano, incluse nelle due pubblicazioni edite negli anni 2019-2020 dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Pirano e dalla Comunità degli italiani Giuseppe Tartini di Pirano.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la CAN-CI di Pirano



Daniela Tomšič

IL DUOMO DI ISOLA D'ISTRIA

LA CHIESA PARROCCHIALE
DI SAN MAURO DI ISOLA



ISOLA 2020

**Venerdì, 22 ottobre 2021, ore 18.80, Palazzo Manzioli
Presentazione del volume di Daniela Tomšič,
IL DUOMO DI ISOLA D'ISTRIA
La chiesa parrocchiale di San Mauro di Isola
Editore Il Mandracchio**

Dalla proposta del 2015 di Silvano Sau di realizzare un volume che avrebbe dovuto rappresentare un testo esaustivo e coordinato tra testo ed immagini sul percorso storico, culturale ed artistico della Chiesa di Isola, vede la luce la pubblicazione "Il duomo di Isola d'Istria" dell'autrice Daniela Tomšič.

Il volume contiene l'evoluzione storica della parrocchia di San Mauro, descrivendola da un punto di vista architettonico. Parte del volume è dedicata alla cronologia dell'edificio ed è arricchito da numerose fotografie e da un'appendice grafica.

Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola

**Sabato, 23 ottobre 2021, ore 20.00, Chiesa di Santa Maria d'Alieto
CONCERTO DELLA MANDOLINISTICA CAPODISTRIANA**

L'Associazione Europa Donna Slovenia e Europa Donna Sezione del Litorale anche quest'anno organizzano diverse attività e appuntamenti volti a promuovere l'OTTOBRE ROSA. Ottobre è il mese internazionale della prevenzione del tumore al seno, il più frequente tra le donne. Le donne dell'Associazione Europa Donna Slovenia Sezione Obala/Litorale, le Comunità Autogestite della Nazionalità Italiana del Litorale, la Comunità Locale di Capodistria e tutti i quattro Comuni del Litorale, ci dedicheremo alla sensibilizzazione sulla prevenzione del tumore al seno con varie attività.

Per l'occasione, quest'anno a Isola, l'evento sarà promosso con il concerto della Mandolinistica Capodistriana.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con Europa Donna Slovenia – Europa Donna Litorale

